

Contrat de réservation 2016/ Booking contract 2016

Toute réservation ne sera acceptée et confirmée qu'après réception de ce contrat complété et signé.

Any reservation will be accepted and confirmed only after reception of this contract completed and signed.

Entre le Camping du Lavedan 65400 Lau-Balagnas / Tél : 05 62 97 18 84 - Fax : 05 62 97 20 68

Classé 4 étoiles tourisme par arrêté préfectoral (27/07/2011) pour 108 places dont 60 Confort caravane et 48 Grand Confort caravane :

Et : Nom & prénom /Name and first name

Adresse / Address

Code postal / Post code Ville / Town :

Pays / country : Tél. : E-mail :

Comment avez-vous connu le Camping du LAVEDAN ? :

DATE D'ARRIVEE /of arrival : DATE DE DEPART /of departure :



_____ m x _____ m
dimensions



Nom et date de naissance des occupants /Family composition (name and date of birth)

1/

3/

5/

2/

4/

6/

EMPLACEMENT / Pitch

- Forfait 1 Nombre de personnes / Number of persons:
- Forfait 2 _____ x (+ de 10 ans)
- Forfait 3 _____ x (de 2 à 10 ans)
- Forfait 4



Carnet de santé obligatoire.
Compulsory vaccination pass.

- Animal 2,20 x _____ jour
- Taxe de séjour
0,22 x _____ jour x _____ pers.
- Eco participation
0,40 x _____ jour x _____ pers.

MONTANT DU FORFAIT

Assurance annulation (facultatif) oui / yes 3 % du montant
Cancellation insurance (optional) non / no _____ €

Frais de dossier / Booking fees 25 €

Montant total du séjour _____ €

Total acompte / Total deposit
(acompte 37 € + frais de dossier 25 €) 62 €

LOCATION / Accomodation

- MH Standard 4 pers.
- MH Confort 4 pers.
- MH Luxe 4 pers.
- MH Confort 6 pers.
- MH Confort 3 Ch. 6 pers.

- MH Luxe 6 pers.
- MH Luxe 3 Ch. 6 pers.
- CHALET 6 pers.
- Bungatoile 4 pers.



Carnet de santé obligatoire.
Compulsory vaccination pass.

- Animal 2,20 x _____ jour
- Taxe de séjour
0,22 x _____ jour x _____ pers.
- Eco participation
0,40 x _____ jour x _____ pers.

MONTANT LOCATION

Assurance annulation (facultatif) oui / yes 3 % du montant
Cancellation insurance (optional) non / no _____ €

Frais de dossier / Booking fees 25 €

Montant total du séjour _____ €

Total acompte / Total deposit
Acompte 25% du montant total
Deposit 25% of the total _____ €

Par chèque français libellé à l'ordre du Camping du LAVEDAN

Mandat postal Chèque vacances

Virement Banque Populaire Occitane Argelès-Gazost :

N° IBAN : FR76 1780 7000 2712 7214 4191 042 - BIC : CCBPFRPPTLS

C.B J'autorise Le Camping du LAVEDAN à débiter mon compte courant pour la somme de : €

Carte bancaire n° : / /

Date d'expiration /expiry date : Cryptogramme au verso de la carte :

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de vente ci-jointes et les accepte.

I declare having read the general booking conditions overside and totally agree to them.

Date et signature :

CONDITIONS GÉNÉRALES / SALE CONDITIONS / GESCHÄFTSBEDINGUNGEN / VERKOOPSWOORWAARDEN

LOCATION D'EMPLACEMENT CAMPING



Obligation : Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou sous-louée. Le fait de réserver par internet vaut acceptation sans réserve de ces conditions.
Visiteurs : Les visiteurs sont acceptés dans la journée en acquittant une redevance de 3€. Ils doivent stationner leur véhicule sur le parking à l'entrée du camping.
Animaux : Les animaux doivent être obligatoirement tatoués, avec carnet de vaccination à jour et tenus en laisse; le carnet de santé est à déposer à l'accueil le jour de l'arrivée.
Réservation : Tout contrat de location d'emplacement de camping devra être retourné accompagné d'un chèque de 62€ dont 37€ à titre d'acompte à valoir sur votre séjour et 25€ pour frais de réservation.
Annulation : En cas d'annulation, les conditions générales de la SARL Groupe Gritchen Tourisme&Loisirs seront appliquées. Voir les modalités sur www.campeze-couvert.com.
Garantie annulation : Il est fortement recommandé de souscrire une garantie annulation payable lors de la réservation, dont le montant est de 3% du séjour.

LOCATION D'HEBERGEMENT

Obligation : Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou sous-louée. Le fait de réserver par internet vaut acceptation sans réserve de ces conditions.
Réservation : Tout contrat de location d'hébergement devra être retourné accompagné d'un chèque d'acompte équivalent à 25% du montant de la location +25€ qui seront pris pour frais de réservation.
Annulation : En cas d'annulation les conditions générales de la SARL GRINC Loisirs seront appliquées. Voir les modalités sur www.campeze-couvert.com.
Garantie annulation : Il est fortement recommandé de souscrire une garantie annulation payable lors de la réservation, dont le montant est de 3% du séjour.
Caution : Un chèque de caution pour le mobil-home de 300€, ainsi qu'un chèque de caution pour le ménage du mobil-home de 50€ et d'un chèque de caution pour la télécommande de 30€ à établir à l'ordre du «camping du Lavedan», vous seront demandés lors de votre arrivée. Le ménage de fin de séjour est à la charge du locataire. En cas de non-respect de cette clause, le camping conservera ce chèque de caution.
Paiement : Le solde du séjour est à régler 30 jours avant le début du séjour et il ne sera fait aucun remboursement en cas de départ anticipé.
Le mobil-home est à votre disposition lors de votre arrivée à partir du samedi 16h et doit être libéré le samedi de votre départ avant 10h impérativement.
Droits à l'image : Vous autorisez expressément et sans contrepartie le camping Le Lavedan à utiliser sur tout support les photos de vous ou de vos enfants qui pourraient être prises au cours de votre séjour pour les besoins publicitaires du camping.

ALQUILER DE PARCELAS CAMPING



Obligación : los alquileres serán nominativos y en ningún caso podrán cederse o subarrendarse. El hecho de reservar por internet equivaldrá a una aceptación sin reserva de las presentes condiciones.
Visitas : se aceptan visitas durante el día, previo pago de un canon de 3 €. Tendrán que aparcar sus vehículos en el parking situado a la entrada del camping.
Animales : los animales tendrán que tener chip obligatoriamente, cartilla de vacunación al día e irán sujetos con la correa; el carné sanitario se presentará a la recepción el día de llegada.
Reserva : el contrato de alquiler de parcela de camping se devolverá acompañado por un cheque de 62 €, de los cuales 37 € se abonarán en concepto de anticipo a deducir de la estancia y 25 € en concepto de gastos de reserva.
Anulación : en caso de anulación, las condiciones generales de la SARL Groupe Gritchen Tourisme&Loisirs serán aplicadas. Ver las modalidades en www.campeze-couvert.com.
Seguro de anulación : se recomienda encarecidamente contratar un seguro de anulación que se pagará en el momento de la reserva, cuyo importe será de 3% de su estancia.

ALQUILER DE BUNGALOWS

Obligación : los alquileres serán nominativos y en ningún caso podrán cederse o subarrendarse. El hecho de reservar por internet equivaldrá a una aceptación sin reserva de las presentes condiciones.
Reserva : el contrato de alquiler de bungalow se devolverá acompañado por un cheque por un importe equivalente a una señal del 25 % del importe del alquiler + 25 € que se abonarán para gastos de reserva.
Anulación : en caso de anulaciones, condiciones generales de la SARL Groupe Gritchen Tourisme&Loisirs serán aplicadas. Ver las modalidades en www.campeze-couvert.com.
Seguro de anulación : se recomienda encarecidamente contratar un seguro de anulación que se pagará en el momento de la reserva, cuyo importe de 3% de su estancia.
Fianza : en el momento de su llegada se le solicitará un cheque de fianza para el mobil-home de 300 €, así como un cheque de fianza para el equipamiento del mobil-home de 50 € y un cheque de fianza para el telemando de 30 € a nombre de «camping du Lavedan». La limpieza final antes de la salida quedará a cargo del inquilino. En caso de incumplimiento de la presente cláusula, el camping no devolverá dicho cheque de fianza.
Pago : el saldo de la estancia se abonará 30 días antes del comienzo de la estancia y no se devolverá cantidad alguna en caso de salida anticipada.
El mobil-home estará a su disposición a partir del sábado de su llegada a las 16 horas y se desocupará obligatoriamente el sábado de su salida antes de las 10 horas.
Derechos de imagen: usted autoriza de forma expresa y sin contrapartida al camping Le Lavedan a utilizar en cualquier soporte las fotos en las que salga usted o sus hijos y que podrían tomarse para las necesidades publicitarias del camping durante su estancia.

RENT CAMPING PITCH



Compulsory : All bookings are nominative and can under no circumstances be given up or sublet. Booking online means unreserved acceptance of these conditions.
Visitors : Visitors are allowed during the day and after payment of a supplement of 3€. They have to park their vehicle on the parking at the campsite entrance.
Animals : Animals must be tattooed, with a valid vaccination booklet, and kept on a lead. The health booklet must be left at reception on the arrival day.
Réservation : All booking forms for the rent of a camping pitch must be sent back with a payment of 62€ of which 37€ deposit and 25€ booking fee.
Cancellation : In case of a cancellation, the general conditions of SARL Groupe Gritchen Tourisme&Loisirs will be applied. Please find more information on www.campeze-couvert.com.
Cancellation insurance : We highly recommend you to sign a cancellation insurance that must be paid when booking, for an amount of 3% of your stay.

RENTAL ACCOMMODATION

Obligation : All bookings are nominative and can under no circumstances be given up or sublet. Booking online means unreserved acceptance of these conditions.
Booking : All booking forms for rental accommodations must be sent back with the equal to 25% of the total amount of the rent +25€ booking fee.
Cancellation : In case of cancellation, the general conditions of SARL Groupe Gritchen Tourisme&Loisirs will be applied. Please find more information on www.campeze-couvert.com.
Cancellation insurance : We highly recommend you to sign a cancellation insurance that must be paid when booking, for an amount of 3% of your stay.
Warranty deposit : Upon arrival, a warranty deposit of 300€ for the mobil home, a cleaning warranty deposit of 50€ as well as a warranty deposit of 30€ for the remot control will be asked to you. Warranty deposit should be written to «camping du Lavedan». The cleaning at the end of the holiday must be done by the tenant. If this clause is not respected, the campsite will keep the warranty deposit.
Payment : The balance of your stay must be paid 30 days prior to the stay and no reimbursement will be done in case of an early departure.
Your mobile home is available on the arriving Saturday starting at 4 pm and must be free on the Saturday you leave before 10 am.
Right to publicity : Herewith you expressly and gratuitously authorise Camping le Lavedan to include, on any support, any photos that might be taken during your stay for publicity issues representing images or the likeness of yourself or your children.

HUUR CAMPINGPLAATS



Verplicht: Iedere reservering is nominatief en kan geenszins afgestaan of onderverhuurd worden. Het reserveren via internet geldt als acceptatie, zonder voorbehoud, van deze voorwaarden.
Bezoekers: Bezoekers zijn overdag toegestaan tegen betaling van een toeslag van 3€. Zij dienen hun voertuig op het parkeerterrein bij de ingang van de camping te parkeren.
Huisdieren: Huisdieren dienen verplicht getoetoeerd te zijn, een geldig vaccinatieboekje te hebben en aan de lijn te worden gehouden. Het gezondheidsboekje dient op de dag van aankomst bij de receptie te worden achtergelaten.
Reserveren: Boekingsformulieren voor een campingplaats dienen met een betaling van 62€ te worden teruggestuurd, waarvan 37€ als aanbetaling op uw verblijf en 25€ reserveringskosten.
Annuleren: In geval van annulering zijn de algemene voorwaarden van de SARL GRINC Loisirs geldig. Zie de voorwaarden op www.campeze-couvert.com.
Annuleringsverzekering: Het wordt sterk aangeraden een annuleringsverzekering af te sluiten die bij de reservering betaald dient te worden, tegen een bedrag van 3% van het verblijf.

HUURACCOMMODATIES

Verplicht: Iedere reservering is nominatief en kan geenszins afgestaan of onderverhuurd worden. Het reserveren via internet geldt als acceptatie, zonder voorbehoud, van deze voorwaarden.
Reserveren: Boekingsformulieren voor een huuraccommodatie dienen met een betaling van 25% van het huurbedrag +25€ reserveringskosten te worden teruggestuurd.
Annuleren: In geval van annulering zijn de algemene voorwaarden van de SARL GRINC Loisirs geldig. Zie de voorwaarden op www.campeze-couvert.com.
Annuleringsverzekering: Het wordt sterk aangeraden om een annuleringsverzekering af te sluiten die bij de reservering betaald dient te worden, voor een bedrag 3% van het verblijf.
Borg: Er wordt bij aankomst van u een borg van 300€ voor de mobiele home gevraagd, een schoonmaakborg van 50€, en een borg van 30€ voor de afstandsbediening. De schoonmaak aan het einde van het verblijf dient door de huurder te worden uitgevoerd. Wanneer deze clausule niet wordt nageleefd, zal de camping de borg inhouden.
Betaling: Het restbedrag van het verblijf dient 30 dagen vóór de aanvang van het verblijf te worden betaald en er zal geen enkele terugbetaling plaatsvinden in geval van een voortvroege vertrek.
De mobiele home is beschikbaar bij uw aankomst op zaterdag vanaf 16h en dient weer vrij te zijn op de zaterdag van uw vertrek vóór uiterlijk 10h.
Copyright: U geeft uitdrukkelijk en zonder daarvoor een financiële tegenprestatie te verlangen aan Camping le Lavedan toestemming om van u of uw kinderen gemaakte foto's tijdens uw verblijf te gebruiken ten behoeve van reclame doeleinden van de camping.